

ԵՐՐՈՐԻ ՏԱՐԻ

ՄԵՆԿ

Տարեկան գինը 5 րուբլ, 4 տարվանը 3 րուբլ:

Թիֆլիսում գրվում են խմբագրատանը և պ. Ծատուրեանի խանութում:

Օտարաբաղադրացիք դիմում են ուղղակի
Туфлюса, Редакция, "Менка".

Խմբագրատանը բաց է առաւօտեան 9—12 ժամ
(բացի կիրակի և տօն օրերէն):

Յայտարարութիւնները ընդունվում են ամեն լիզվով:

Յայտարարութիւնների համար վճարում են
իւրաքանչիւր բառից մի կոպէկ:

PAYS ÉTRANGERS

S'adresser pour les annonces et les abonnements à MM. BOUËT et C^o (Office de publicité) 23, rue de la Chaussée-d'Antin. P A R I S.

Գալու 1875 թւին

ՄԵՆԿ

Այլ հրատարակիչի նոյն պրօգրամայով

Տարեկան գինը 5 րուբլ
կէս տարվանը 3 ր:

Բացի խմբագրութիւնից կարելի է գրվել և պ. Ծատուրեանի խանութում:

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

Պետութիւն և ընտանիք.— Երբեք ինչ տեսութիւն: Քաղաքային վարչութեան ձայնաւորների ժողովը զեկտեմբերի 8-ին, Հարկաւոր ծանուցումը: Նամակ Ատորախանից: Նամակ Շամախուց: Նամակ Բազումից: Ներքին լուրեր: Արտաքին տեսութիւն: Սպանիայի ներքին պատերազմը: Նամակ Գէօտովնոյից: Նամակ Բերլինից: Խառն լուրեր: Յայտարարութիւններ: Տեղեկացուց:

ՊԵՏՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԸՆՏԱՆԻՔ

1855 թվականից սկսած Ռուսաց տէրութիւնը անդադար վերանորոգում է իր հպատակների հասարակական կեանքը:

Նախքան կարծ կերպով, ինչքան և ինչ գլխաւոր փոփոխութիւններ արեց նա 20 տարվայ ժամանակամիջոցում:

Ատրուկներին ազատեց (1861), մարմնական պատիժները վերացրեց (1863), տուեց նոր դատաստանական օրենսդրութիւնը (1864), տրււողութեան մասին կանոններ հրատարակեց (1865), զինուորական դատաստանների դրութիւնը վերանորոգեց (1867), քաղաքային ինքնավարութիւնը մտցրեց (1870) և վերջապէս յայտնեց ընդհանուր զինուորագրութիւնը:

Եթէ մենք ուշադրութեամբ ընկնենք այդ վերանորոգութիւններից իւրաքանչիւրի էութիւնը առանձնապէս, — կը համոզվենք, որ նոյն մէջ կայ մի բարոյական կապ, որ նորա ամենքը ձգտում են մի ուղղութեան, մի նպատակի՝ այն է ոյժ տալ պետութեան մէջ մարդիկ, քաղաքացու անհատական զարգացմանը:

Ի՞նչ սկզբի վրա է կայանում ստրուկների ազատութիւնը, — անհատական ազատութեան սկզբի վրա: Ի՞նչ նպատակ ունէ մարմնական պատիժների վերացումը, — մարդիկ, բարոյական էակի, անհատութեան պաշտպանելը: Ի՞նչ նշանակութիւն ունէ տպագրական ազատութիւնը, — մարդիկ անհատութեան իրաւունքի ազատ զարգացումը....

Երբ որ մարդս իրաւունք ունէ բարոյական և նիւթական անկախութեանը ձգտելու, — նշանակում է որ նա իրաւունք ունէ ձգտել զէպի անհատական կեանքը: Երբ մի տէրութիւն կամենում է քաղաքացու աշխատանքը, նրա համոզմունքը, նրա հաւատը, նրա հասարակական կեանքը ապահովացնել, — այդ նշանակում է, որ այն տէրութիւնը իրան նշանակում է զրկել նպատակ իր պետութեան սահմաններում մարդիկ անհատական զարգացմանը:

Այդ տեսակ հանգամանքներում, միթէ իրանք քաղաքացիք, բաւականանալով տէրու-

թիւնից տուած վերանորոգութիւններով, պիտի տնտրեմք մնան, կամ պէտք է իրանց կողմից բոլոր ջանքը դրած դնեն յարուցած վերանորոգութիւններին նպաստելու:

Եթէ կատարվում են վերանորոգութիւններ, բայց այդ վերանորոգութիւններ ընդունողներ, քաղաքացիների կողմից չեն ընում պատաստութիւն, և չեն յայտնվում ձգտումն սեփականացնել և յաջողեցնել տուած վերանորոգութիւնները, չեն երևում ընդունակութիւն օգուտ քաղել ստացած իրաւունքներից, — ամենալաւ վերանորոգութիւնը կարող է ապարդիւն մընալ:

Եթէ մի հասարակութեան մէջ մտցրած է մի վերանորոգութիւն, նրան չնորհված է մի իրաւունք, իսկ միւս կողմից մենք տեսնում ենք որ հասարակութեան կեանքը լի է նախապաշարմունքներով, որ նրա ընտանեկան կեանքը հիմնված է կամայականութեան և վայրենի բռնաւորութեան վրա, — մենք այն ժամանակ, ցաւով ստիպված կը լինենք խոստովանել, որ մտցրած վերանորոգութիւնների սկզբունքը անպողարբ հողի վրա պիտի ընկնեն, պէտք է ինքզին հասարակութեան և ընտանիքի անտարբերութեան և բարոյական ընդդիմադրութեան պատճառով....

Մի կողմից պետութեան վերանորոգութիւններ, — իսկ միւս կողմից հասարակութեան և ընտանիքի յետադիմութիւն....

Ենթադրել է իրան երեւակայել որ պետական վերանորոգութիւնները կարողանային որ և է օգուտ բերել կարողանային խոր արմատներ ցցել, մինչև որ հասարակութեան մէջ կը լինի արդար հասարակական կարծիքի բացակայութիւն, կը տիրապետի խաւարապաշտ հասարակական կարծիքի ճնշում և ընտանիքի մէջ կը թագաւորէ ստրկացնող ոգին.... այդ հանգամանքներում ամեն պետական վերանորոգութիւն ապարդիւն է....

Ինտանիքը և հասարակութիւնը պիտի դաշնակցեն ընկն ամեն վերանորոգութեան, պէտք է իրանց շրջանի մէջ զարգացնեն այն սկիզբները, որք անհրաժեշտ են յիշված վերանորոգութիւնների իրագործմանը: Իսկ եթէ այդ երկու զօրութիւնները հակառակ կը դործեն, — բոլոր վերանորոգութիւնները զուր են:

Ի՞նչ պէտք է անենք որ մեր մէջ մարմնացնենք ազատ վերանորոգութիւնների սկզբունքը՝ նախ և առաջ մեզ ինքներին անդադար և խստութեամբ ընկալաւորել, ներդաւած լինենք զէպի մեր սեփական պակասութիւնները, ընկալաւորենք այն մեր ընտանեկան կրօնը, ընկալաւորենք այն մեր ընտանեկան կրօնը, — բոլոր վերանորոգութիւնները զուր են:

Ի՞նչ պէտք է անենք որ մեր մէջ մարմնացնենք ազատ վերանորոգութիւնների սկզբունքը՝ նախ և առաջ մեզ ինքներին անդադար և խստութեամբ ընկալաւորել, ներդաւած լինենք զէպի մեր սեփական պակասութիւնները, ընկալաւորենք այն մեր ընտանեկան կրօնը, ընկալաւորենք այն մեր ընտանեկան կրօնը, — բոլոր վերանորոգութիւնները զուր են:

Ինտանիքը և հասարակութիւնը պիտի դաշնակցեն ընկն ամեն վերանորոգութեան, պէտք է իրանց շրջանի մէջ զարգացնեն այն սկիզբները, որք անհրաժեշտ են յիշված վերանորոգութիւնների իրագործմանը:

Ի՞նչ պէտք է անենք որ մեր մէջ մարմնացնենք ազատ վերանորոգութիւնների սկզբունքը՝ նախ և առաջ մեզ ինքներին անդադար և խստութեամբ ընկալաւորել, ներդաւած լինենք զէպի մեր սեփական պակասութիւնները, ընկալաւորենք այն մեր ընտանեկան կրօնը, ընկալաւորենք այն մեր ընտանեկան կրօնը, — բոլոր վերանորոգութիւնները զուր են:

Մի կողմից՝ ընտանիք և ուսումնական:

Միւս կողմից՝ իրագրութիւն և թատրոն:

Մի բան երբեք չը մոռանանք՝ մինչև որ մարդը չը հրաժարվի իր հասարակական նա-

խապաշարմունքից և ընտանիքի մէջ անտանելի կամայականութեան և բռնաւորութեան սովորութիւններից, մինչև որ նա ուրիշ անհատութիւնը ճնշի կամ չը պատուի, — նա չէ կարող լինել և ամբողջ պետութեան օգուտէն քաղաքացի:

Դժուար և բռնաւորութիւնը չեն կարող դաշնակցել լինել վերանորոգութեան:

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ԲԱՂԱԲԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ԶԱՅՆԱՌՈՐՆԵՐԻ ԺՈՂՈՎԸ ԴԵԿՏԵՄԲԵՐԻ 8-ԻՆ

Վեկտորների 8-ին հասարակաց քաղաքային վարչութեան դաշնի մէջ ձայնաւորների ընդհանուր ժողովը, քաղաքային ընտրութեան նպատակով: Համաձայն քաղաքային կանոնադրութեան բուէարկութիւնը պիտի լինի զարդտի, իսկ առաջարկութիւնները, ինչպէս անցեալ ժողովում վճռվեցաւ, պիտի լինին ամսականներով և ոչ թէ բերանացի:

Երբեք ամենայնիւ ձայնաւոր պ. Զալկէի, խօսք խնդրեց և իր կանգնող, իշխան Թուանովին առաջարկելով մի երկար ճառի մէջ, ցոյց տուեց թէ աւել յարմար անձն քան թէ իշխանը, չէ կարելի գտնել, որ արդէն փորձով և քանի մի տարվայ գործունէութեամբ բազմաթիւ կառավարութեան ասպարիզում, մօտիկ ծանօթ էր քաղաքի գործերի հետ:

Եթէ օրէնքի զօրութեամբ բուէարկութիւնը պէտք է զարդտի լինի, ինչպէս և վճռվեցաւ կատարել ներկայ ժողովի մէջ, ուրեմն մեր կարծիքով բերանացի ցոյց տալ այս կամ այն կանգնողի արժանաւորութիւնը ոչ թէ միայն անտեղի է, բայց և հակառակ օրէնքի ոգուն: Արդ նայարարութիւնն այն է, որ կանգնողներին բարձրաձայն զովով, անհնարին է մի և նոյն ժամանակ ցոյց տալ և նրանց պակասութիւնները: Պաշտ է կային ձայնաւորների թւում և այնպիսիներ, որք կը կամենային հակառակել պ. Զալկէին, բայց նրանց համար այդ անհնարին էր անել Ուրեմն այդ պիտի ճառ, մէկ տեսակ ճնշումն էր, որ ներգործած էր ժողովի հասարակական կարծիքի և ձայնաւորների ազատ համոզմունքի վրա:

Մի բանի ճառերից յետոյ առաջարկեցան ամսականներով մի քանի կանգնողների անուններ, որոնց թւում և բաւական շատ առաջարկութիւններ իշխան Թուանովին համար: Պ. Նախագահ (քաղաքացի Վաչագանյան) յայտնեց որ իշ. Թուանովին հրաժարվում է բուէարկութիւնից և կարողաց նրա հրաժարական նամակը:

Բայց այնու ամենայնիւ ձայնաւորների մեծ մասը պահանջեց որ իշխ. Թուանովին բուէարկվի....

Իսկ երբ պ. Խանջիկը հրաժարվեցաւ բուէարկութիւնից, ժողովը հակված էր ընդունել նրա հրաժարականը:

Օրէնքով ով որ թագաւորական ծառայութեան մէջն է գտնվում, իրաւունք ունէ հրաժարվել հասարակական պաշտօնի վրա բուէարկութիւնից՝ թէ իշ. Թուանովին թէ պ. Խանջիկը երկուսն էլ ծառայութեան մէջն են: Ուրեմն եթէ առաջինը հրաժարականը չը պատուեցին և ստիպեցին բուէարկել, — ինչի միւսին չը պէտք է բուէարկելին, և ինչ չը բուէարկեցին այն անձանց, որք առաջարկված լինելով

և ծառայութեան մէջ չը գտնվելով, իրաւունք էլ չունեն հրաժարվել բուէարկութիւնից....

Բուէարկութեան հետեանքը այս էր՝ իշխ. Թուանովին ստացաւ 41 ձայն, 67 ձայնից իսկ պ. Խանջիկը 34 ձայն 66 ձայնից:

Եթէ իշխ. Թուանովին կրկնէ իր հրաժարականը, այն ժամանակ պ. Խանջիկը պէտք է ընտրված համարվի:

ՀԱՐԿԱՌՈՐ ԾԱՆՈՒՅՈՒՄՆ

Անցեալ ամի սեպտեմբեր ամսին յայտարարութեամբ, որ բաժանուեցաւ «Մշակ» հետ, ևս խոստացած էի հետզհետե տպագրել իմ հանգուցեալ ծնողի Մանգի Մ. Մանգի կրօնական դաստաւարը, ընդ որս նաև նորա «Եկեղեցական պատմութիւնը», որոյ վերայ դաստաւարութիւն էր լինում Լազարեան ձեռագրանոց:

Եթէ պարտաւորեալ եմ ի նորոյ ծառայանի սիրելի ազգայնոց՝ թէ ևս վշիշաւ տակաւ կրկնաբարութիւնը, որք արդէն դրաւ ընդունական ժողովը ընդունաւ և ապագայութեան համար պատրաստ են, ի պատճառս «Մանգի Սեպտեմբեր» ազգային եկեղեցական պատմութեան» նորապէս մատենի իմ և էջմիածնի նախնի «Երաւա» ամսագրի մէջ՝ ծագած վիճարկութեան, ևս և ի պատճառս չունենալու ամենին յոյս, որ վշիշաւ դասաւորելով զինի նոյն տպագրութեան մեր Հոգեւոր Տեսութեան ընդունել որպէս հրահանգ մեր ազգային և հոգեւոր զարգացման, հարկաւորեալ եմ առ ժամանակ մի անտիպ թուղթ, նորանոր միտուեց մէջ շանկանիւր համար, ևս և թէ ես ի տեղի սոցա՝ պատրաստեցի և շուտով կսկսեմ տպագրել իմ ծնողի այլ երկու մեծահատոր երկարութիւններ, այն է՝ առաջին «Պատմութիւն Վաթնիկոսոց Լազարեանի ի Սիմեոնէ մինչև ցերեկան» նկարը, և երկրորդ նորա «Պատմութիւնը» յաւան 1830 մինչև ց. 1873, որ լի է պատմական, զրականական և զգային տեղեկութեամբ:

Ձարմայր Մ. Մանգեան

ՆԱՄԱԿ ԱՍՏՐՈՒՆԵՑ

Այս նոյններէ 5-ին առաջին անգամն էր, որ մեր Հայտարարանն ունեցաւ մի համազգային ժողով: Թէպէտ հրաւիրված 500 մարդու փոխարէն ներկայ էին միայն 130 ի չափ անձինք, բայց այդ ևս մեծ բան էր մեզ համար: Ընդ նոյններէ վերաբերեալ հարցին սովոր չենք քայլ ստանալութիւնից այլապէս նայել: Իրողութիւնը հետեւեալն է:

Ի վաղուց մեր Հայտարարանու Հայերն ունէին մի գումար 100,000 ի չափ կամ աւել պակաս: Դրա հոգաւարութիւնը տարեկան մի քանի մանէթ այդ գումարի տոկոսից սահմանել էր մի քանի զբաւոյնների տալ և զրանով վերջանում էր նոյն գործունէութիւնը:

Մեր սրբազան առաջնորդ Վեհապետեան արքեպիսկոպոս Գեորգի միջնորդութեամբ այս տարի յուլիսի 12-ին Բարձրագոյն հաստատութեամբ շնորհված է Հայտարարանու Հայերին մի կանոնադրութիւն, այդ գումարը աւելի օգտաւէտ կերպով գործ դրվելու, օրինակ՝ ծխական ուսումնարաններ, աղքատանոցներ և այլ աստուածահաճոյ շինութեանքի հիմնելու և այլն:

Հաստատված կարգադրութեան զօրութեամբ այդ գործի վարչութիւնը յանձնվում է վեց անձանց, երկու երեսփոխանաց քաղաքի, մի առաջնորդից ընտրուած սրբազանագործ պաշտօնէի և երեք Հայտարարանու ծխական ժողովրդից բուէարկութեամբ ընտրուած անձանց: Այս երեսփոխան ժողովի նպատակը այդ երեք անձանց ընտրելն էր: Տէր Յովսէփ Բուսնաթեան, ատենակալ նշանակված, կանոնադրութիւնը կարգաւորել և իրենց յոյս յարմար մի կարծ առնալուստութեամբ բացվեցաւ ժողովը:

Համաձայն կանոնադրութեան բ. յօդուածին վիճակաւորից կարգած տասն անձինքներից կա-

այժմ, դորա պատճառը այն է որ անկի քան
երբեք չատարցել են զեղծումներ օրենքների դեմ
և մինչև անգամ այնպիսի չընկերներ, որոնք
իրանց գրությունով պետք է հանդիսանային պաշտ-
պաններ օրենքներին:

Լասկեր հաստատում է որ օրենսդրությունը
դեռ չառ պակասաւոր է Գերմանիայում և խոս-
տանում է ապացույցներ բերել, երբոր կը վերա-
քննվին օրենքները: Արմիի գործի վերաբերու-
թեամբ նա հաստատում է որ չառերը որոնք այժմ
գտնու են կառավարութեան վարմունքով, դուք
այդ չէին լինել, եթէ գործը քննվէր հրապարա-
կաւ:

Բայ խէն ապէք գէր եպիսկոպոսների բան-
տարկելու մասին ասում է որ նրանց հալածելին
նորա համար որ նոքա իրանց խղճմանը համե-
մատ վարվեցան:

Բիսմարկ պատասխանում է որ անդրադո-
նայինները և սօցիալ-դեմոկրատականները նո-
րանում են միմեանց նմանում, որ երկուսն էլ
հերքում են օրենքի հեղինակութիւնը:

Իրկնէխտի առաջարկութիւնը մերժվում է—
միայն Իրկնէխտ և Հաստիմանն նրա համար են
քուէ գցում:

Գր. Ֆ. Միւլլեր

ԽԱՌՆ ԼՈՒՐԵՐ

Մենք ստացանք Գերմանիայից տիկին Մա-
րիամ Գ. նամակը գերմանական Գօթա քա-
ղաքի ուսումնարանների մասին, որ և կը տպենք
«Մշակ» հետեւալ համարում: Մեր խորին չոր-
հակաութիւնը յայտնելով պատուելի տիկնոջը, կա-
սենք որ մարդկութեան պատմութեան մէջ միայն
այն գաղափարները արժողան են, որոնց օգնա-
կան են եղել և կանայք: Ամենաարդար դա-

ղափարը, երբ քարոզված էր միայն տղամարդից,
երբեք արժողան չէ. Բոլոր հայոց հասարա-
կութիւնից և մասնաւոր մեր օրիորդներէրից
և կանանցից արհամարհված հայոց լրա-
գրութեան գործը կովկասում մի անգամ
պէտք է անհետանայ, ոչնչանայ, մինչև որ մեզ չը
համակրէ, մեզ չօգնէ, մեզ ձեռք չը մեկնէ հայ
կրիւն.

Թիֆլիսի քաղաքային ընտրութիւնների ժա-
մանակ շատերը մեղադրում էին մեր ընտրողներին,
թէ նրանք անտարբեր են դէպի հասարակական
գործերը, թէ ընտրողների շատ աննշան մասը ներ-
կայանում էր ընտրողական ժողովներին: Բայց ինչ
կասէք հետեւելու մասին որ պատահել է յուսա-
ւորված Ֆրանսիայում: Նորիւրումս Ֆրանսիական
Ժիվօրս քաղաքում, որտեղ հաշոււ են 2713
ընտրողներ, քաղաքային ընտրութիւններին ներ-
կայացաւ այդ թւից միայն. Էմիլ Բարոզ:

Անդրադոնային նախկին միւնիստր-նախագահ, պ.
Գլադստօն մի գրեթէ և հրատարակել Պապի
անսխալութեան դէմ: Գլադստօն թարգման-
վել է զանազան լեզուներով և մեծ արժուէ է
բարձրացել:

Մեզ գրում են Ջաքարթայից որ քանի մի
ժամանակ սրանից առաջ Լազարուսի հայ ժո-
ղովրդի մէջ երկու երեսներ վախճանվեցան և
նոյա ծնողքը ու հասարակութիւնը որոշեցին թա-
ղել տալ նրանց ուսաց քաջանայի ձեռքով,
որովհետեւ չեն կամենում Ջաքարթայի հայ քաջա-
նայի հետ ոչինչ յարաբերութիւն ունենալ, որ
ստիպմամբ նշանակված է և Լազարուսի քաջա-
նայ: Վաղուց է արդէն որ տեղիս հայոց հասա-
րակութիւնը բողոքում էր բարձր հողեր իշխա-
նութեանը իր քաջանայի դէմ, բայց մինչև հիմայ
ոչինչ տնօրէնութիւն արած չէր այդ մասին:

Հասաւ Թիֆլիս և Կոնցէրտներ է տալիս
այդտեղ մի նշանաւոր երաժիշտ, պ. Լ. Օյկո:

Յ Ա Յ Տ Ա Ր Ա Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ն Ե Ր

КОММЕРЧЕСКОЕ СТРАХОВОЕ ОТЪ ОГНЯ ОБЩЕСТВО

Թիֆլիսի ազնւո ՄԵԼԻՏԵՆԿԱՆ ԿՐԵՄԻ ԳԻՄ ԵՊԸՆՈՎՈՒԹԵՒՆ
ԸՆԿԵՐՈՒԹԵՒՆ Նշանակված է ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԿՈՎԱՍԱՍՏԱՆ ԱԳԵՆՏ:

Հարժական և անշարժ կայք ապահովանքի ցանկացողները կարող են դիմել՝

- 1) Եղէնտութեան գրասենեակը, Գլխորդովի հրապարակի վրա, Հարժակով տանը,
- 2) Գրասենեակի բաժինը, Կուկայում, Միխայիլովի փողոցի վրա, քաղաքային հիւան-
դանոցի դիմաց, Ելիսանովի տանը: 3) Գրասենեակի բաժինը, մայրանի վրա, Հադի-
նովի քարվանսարայում, հարցնել Վասիլ Հադիսովին:

2 (4)

Ընդհանուր ազնւո Վ. Ա. ԴՈՒԿԵԼՍԿԻ

„ТИФЛИССКИЙ ВѢСТНИКЪ“
Արաղիւր
Սը հրատարակի 1875 թւին նոյն պրօգրամայով, նոյն դիրքով և նոյն ժամա-
նակամիջոցներում:
Արաղի դիրք:
տարեկան փոստով 8 ռ.
կէս տարվան. : . . . 4 ռ. 50 կ.
Օտարաքաղաքացիք Թող դիմեն ուղղակի հետեւալ հասցեով՝ Тифлисъ, въ ро-
дацію „Тифлискаго Вѣстника.“
ԴՈՒՐՍԵԿԱԻ
Վրաց լեզուով և ծախվում է
Վարդանովի և ընկ. գրավաճառանոցում
ԴՐՕԷԲԱԵԻ
ՓՈՔՐ ՕՐԱՑՈՑՔԸ
Յունադաւանների, հայերի և կաթօլիկների համար,
գինը ամեն տեղ՝ 15 կօպէկ:

Магазинъ ЧАСОВЫХЪ ДѢЛЪ
МАСТЕРА КАЦА, на дворцовой у-
лицѣ.
По умѣреннымъ цѣнамъ большой выборъ кар-
манныхъ, золотыхъ и серебряныхъ часовъ, стѣн-
ныхъ—двухнедѣльнаго хода, парижской работы,
столовыхъ, и кабинетныхъ часовъ, будильники
различныхъ системъ и цѣпочекъ различныхъ ме-
талловъ.
С. КАЦЪ.
Ս. Կաց ԺԱՄԱԳՈՐԾԻ ԽԱՆՈՒԹԸ ԴՎՈՐԳՈՎԻ
փողոցի վրա:
Չափաւոր գներով մեծ ընտրութիւն գրպանի
սակեայ և արձաթեայ ժամացոյցների, Շվեյցարիայի
ամենանշանաւոր գործարաններից, մեծ ընտրու-
թիւն պատի և սեղանի ժամացոյցների փարիզի
գործարաններից: Ջանադան չլիմաներ ժամացոյց-
ների համար նոր ոսկու, և դանադան այլ մետաղ-
ների, նոյնպէս կաշեայ չլիմաներ:
2 (5) Ս. ԿԱՑ
Վաղց տարուալ հունվար ամսից սկսուե-
լու է „Փունջի“ III հատորի տպագրութիւնը:
ուստի խնդրվում է պատուելի պարոններից,
որոնք զանազան քաղաքներում յանձն են ա-
ռած „Փունջի“ I և II հատորների տարա-
ծելը, իրանց մօտ գտնուած պատրաստի ար-
ծաթը դարձնել թիֆլիս դօք. Երգար ՅՈՎ-
հաննիսեանին, որպէս զի „Փունջի“ մը-
նացած հատորների տպագրութիւնը շարու-
նակուի:
Իւրեքի

ՇԱՄՊԱՅՆ ԳԻՆՈՒ ԾԻՇ (բուտիլկա)
10 ԿՕՊԵԿՈՎ ՀԱՏՔ
Նոյնպէս և այլ ապակեղէն ամաններ, գործարանի գներով,
մեծ քանակութեամբ (օպտով) կարելի է ստանալ Գուարերի ա-
պակու գործարանի պահեստի մէջ Թիֆլիսում, Գլխորդի փո-
ղոցի վրա, Երմուշու գաղէթում, Լիսէլիբիտ հրապարակի գրա-
սենեակում № 168. Նոյնտեղ ընդունվում են պատուէրներ և
անադան ապակեղէնի համար:
20 (20)

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐԻ 12.		Տ Ե Ղ Ե Կ Ա Ց Ո Ց Ց		ԹԻՖԼԻՍ. 1874.					
ԹԻՖԼԻՍԻ ՎԱՃԱՌԱՆՈՑ		ՀԵՌԱԳԻՐ		ՓՈԹԻ-ԹԻՖԼԻՍԵԱՆ ԵՐԿԱՌՈՂԻ		ՓՈՍՏ		Ս. ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳԻ ԲՕՐՍԱ	
(Գեկտեմբերի 10-ին)		Գրան բառից կազմված հեռագրերը աճէ:		Թիֆլիսից մինչև Փոթի (ճանապարհորդների գնացքը) 8 ժամին 18 րոպէ առաւօտեան:		Ընդունում է Ռուսաստան և Եւրոպայ ամեն օր, բացի կիրակի:		Դեպի (Յարակ. Կիւտայ. Զաքաթ. Սիւն. Թէլաւ.)	
Ոսկին (պոլուպրիւր) . . .		Բ. Կ.		Մինչև Սուրամ (խառն գընացքը) երեկոյեան 8 ժամ, 17 րոպէ:		Երկուշաբթի		Փոթի-Թիֆլիսեան երկաթուղու կէտեր ամեն օր, բացի կիրակի:	
Բամբակ երևանու.		1		առաւօտ. երեկոյան		Երևան (Զուլֆ, Պարսկաստան) Օգոստոսի, Ախալցխայ, Բէլի Կիւլչ, Բազուի և Գանձակի նահանգ (ծանր փոստ)		ՆԱԽԱԿՆԵՐ	
Սմերիկայի սերից		1		Թիֆլիսից 8. 18		Երեքշաբթի		Բաց նախկը աճէ. 5	
Բուրդը թուշի		2		Մյնխէթ 9. 18		Սև և Ազով ծովի ռուս նաւահանգիստներ (ձմեռը)		Ռուսաստան նամակը 10	
Թարաքամի		2		Գորի. 11. 39		Բազուի և Գանձակի նահանգներ (թիթև փոստ)		Գերմանիա, Աւստրիա 10	
Շաքարը սուր (բրօցկու) . . .		2		Սուրամ. 1. 52		Դուրս (Յարակի Կիւտայի, Զաքաթաւ, Սիւնիս, Թէլաւ, Լազոգէի) թիթև փոստ.		Ֆրանսիա. 13	
Միս տեսակը		3		Փոթի. 11. 27		Չուլցայի 14		Ֆրանսիա. 14	
Պաղարան, տրանդիտ		3		առաւօտ. երեկոյան		Երևան (Զուլֆ, Ալէքսանդրապոլ, Օգոստոսի, Եւր-Բայազետ) Զուլգիդդ.		Ֆրանսիա. 14	
Պաղարան, տրանդիտ		3		Թիֆլիսից 7. 38		Հինգշաբթի		Ֆրանսիա. 16	
Մաքսը վճարած Ռսի		3		Փոթիից 10. 12		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 16	
Ղահվա Լիվանի լաւ		3		Սուրամ. 4. 57		Ուրբաթ		Ֆրանսիա. 18	
Մօկո շատ լաւ		3		Գորի. 7. 23		Երևան (Զուլֆ, Ալէքսանդրապոլ, Օգոստոսի, Եւր-Բայազետ) Զուլգիդդ.		Ֆրանսիա. 20	
Մարտինկօր ցածր		3		Մյնխէթ. 9. 52		Հինգշաբթի		Ֆրանսիա. 20	
Աւելւր երևանի		3		Թիֆլիս. 10. 49		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Աւելւր Գեանջաւ հասարակ		3		Թիֆլիսից 7. 38		Ուրբաթ		Ֆրանսիա. 20	
Շորագիւլ		3		Փոթիից 10. 12		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Գարին		3		Սուրամ. 4. 57		Ուրբաթ		Ֆրանսիա. 20	
Մոմ		3		Գորի. 7. 23		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Փօխան և կաղի Պօլսի		3		Մյնխէթ. 9. 52		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիս. 10. 49		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիսից 7. 38		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Փոթիից 10. 12		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Սուրամ. 4. 57		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Գորի. 7. 23		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Մյնխէթ. 9. 52		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիս. 10. 49		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիսից 7. 38		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Փոթիից 10. 12		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Սուրամ. 4. 57		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Գորի. 7. 23		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Մյնխէթ. 9. 52		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիս. 10. 49		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիսից 7. 38		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Փոթիից 10. 12		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Սուրամ. 4. 57		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Գորի. 7. 23		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Մյնխէթ. 9. 52		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիս. 10. 49		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիսից 7. 38		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Փոթիից 10. 12		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Սուրամ. 4. 57		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Գորի. 7. 23		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Մյնխէթ. 9. 52		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիս. 10. 49		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիսից 7. 38		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Փոթիից 10. 12		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Սուրամ. 4. 57		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Գորի. 7. 23		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Մյնխէթ. 9. 52		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիս. 10. 49		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիսից 7. 38		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Փոթիից 10. 12		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Սուրամ. 4. 57		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Գորի. 7. 23		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Մյնխէթ. 9. 52		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիս. 10. 49		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիսից 7. 38		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Փոթիից 10. 12		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Սուրամ. 4. 57		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Գորի. 7. 23		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Մյնխէթ. 9. 52		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիս. 10. 49		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիսից 7. 38		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Փոթիից 10. 12		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Սուրամ. 4. 57		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Գորի. 7. 23		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Մյնխէթ. 9. 52		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիս. 10. 49		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիսից 7. 38		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Փոթիից 10. 12		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Սուրամ. 4. 57		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Գորի. 7. 23		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Մյնխէթ. 9. 52		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիս. 10. 49		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիսից 7. 38		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Փոթիից 10. 12		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Սուրամ. 4. 57		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Գորի. 7. 23		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Մյնխէթ. 9. 52		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիս. 10. 49		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիսից 7. 38		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Փոթիից 10. 12		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Սուրամ. 4. 57		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Գորի. 7. 23		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Մյնխէթ. 9. 52		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիս. 10. 49		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիսից 7. 38		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Փոթիից 10. 12		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Սուրամ. 4. 57		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Գորի. 7. 23		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Մյնխէթ. 9. 52		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիս. 10. 49		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Թիֆլիսից 7. 38		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Փոթիից 10. 12		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Սուրամ. 4. 57		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Գորի. 7. 23		Սև և Միջերկրական ծովի տաճկաց նաւահանգիստներ.		Ֆրանսիա. 20	
Պաղարան		3		Մյնխէթ. 9. 52		Սև			